



## Résumé de la réunion

La 264<sup>e</sup> réunion s'est tenue par vidéoconférence le 6 juillet 2021.

Étaient présents : M. Pierre Philie, président M. Charlie Arngak  
M. Daniel Berrouard Mme Lisa Koperqualuk  
Mme Cynthia Marchildon  
Mme Murielle Vachon

Secrétaire exécutif : Florian Olivier

### PROJETS ET AUTRES AFFAIRES

### ÉLÉMENTS DE DISCUSSIONS OU DÉCISIONS

<b>Projet de démantèlement, nettoyage et remise en état de sites de camps mobiles, demande n°11 par Pourvoirie Rivière aux Feuilles</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Après examen des renseignements préliminaires et discussion, la Commission décide de ne pas assujettir le projet à la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement et le milieu social</li></ul>
<b>Projet de démantèlement, nettoyage et remise en état de sites de camps mobiles, demande n°10 par Club Chambeaux inc.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Après examen des renseignements préliminaires et discussion, la Commission décide de ne pas assujettir le projet à la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement et le milieu social</li></ul>
<b>Ateliers de terminologie en environnement</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>La compagnie Glencore est intéressée à participer à l'organisation de ces ateliers, mais ne sait pas encore quelle sera sa contribution</li><li>La Commission envisage de faire une demande de financement lors de la prochaine année financière, en vue de la collecte de termes technique en environnement pour alimenter les ateliers de terminologie.</li></ul>
<b>Code d'éthique de la CQEK</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Les membres ont une discussion concernant le code d'éthique de la Commission et les conflits d'intérêts.</li></ul>
<b>Varia :</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>La Commission souhaite féliciter Mary Simon pour sa nomination au poste de gouverneur général du Canada.</li></ul>



Compte tenu des informations obtenues, la Commission est d'avis que ce projet présente, d'une part, des impacts mineurs sur l'environnement et, d'autre part, des conséquences positives sur le milieu nordique et ses habitats. Ainsi, après examen des renseignements soumis et discussion, la Commission décide de ne pas assujettir le projet à la procédure d'évaluation et d'examen des impacts sur l'environnement et le milieu social.

Compte tenu que seize des dix-huit campements mobiles faisant l'objet de la présente demande sont situés dans le territoire d'intérêt de la nation Naskapi, la Commission informera aussi cette dernière de sa décision.

**Action : Lettre à l'Administrateur et à la Nation Naskapi de Kawawachikamach – non-assujettissement**

## **6. Projet d'ateliers terminologiques**

*Tâche : Pour discussion, décision*

Le président et les membres de la Commission font le point sur l'avancée du projet d'organisation d'ateliers de terminologie Inuktitut dans le domaine de l'environnement. À ce stade-ci du projet, la compagnie Glencore est intéressée à contribuer, mais les interlocutrices de la Commission ne savent encore pas exactement quelle sera sa contribution. Ce genre de projet pourrait prendre place dans un des volets du programme de relations avec les communautés de la compagnie Glencore. L'institut culturel Avataq aussi semble intéressé. D'après Charlie Arngak, membre de la Commission, la société Makivik aussi semble intéressée, bien qu'elle n'ait pas encore pris contact avec la Commission à ce sujet. Lisa Koperqualuk, membre de la Commission, suggère que la contribution de la Commission à ce projet pourrait prendre la forme d'une demande de financement pour la collecte de termes techniques concernant l'environnement, car comme l'a fait remarquer le président, la Commission n'a pas de budget pour un tel projet.

## **7. Code d'éthique de la Commission**

*Tâche : Pour discussion, décision*

Les membres de la Commission ont une discussion à propos du code d'éthique de la Commission et des conflits d'intérêts.

## **8. Varia**

La Commission souhaite féliciter chaleureusement Mme Mary Simon pour sa récente nomination au poste de gouverneur général du Canada.

## **9. Prochaine réunion**

## **DOSSIERS EN COURS D'ANALYSE**

---

**Rapport de suivi environnemental et social 2019 - Projet minier Raglan – Projet de phase II et III par Glencore Canada Corporation (3215-14-019)**

**Rapport de suivi environnemental et social 2020 - Projet minier Raglan – Projet de phase II et III par Glencore Canada Corporation (3215-14-019)**

**Rapport de suivi environnemental et social 2019 - Projet de minerai à enfournement direct, projet « 2a » (Goodwood) par Tata Steel Minerals Canada (3215-14-014)**

**Projet minier Raglan – Projet de phase II et III par Glencore Canada Corporation. Suivi des conditions 1 et 3 du certificat d'autorisation du 11 juillet 2017 (3215-14-019)**

**Projet minier Raglan – Projet de phase II et III par Glencore Canada Corporation. Suivi des conditions 4 et 8 du du certificat d'autorisation du 11 juillet 2017 (3215-14-019)**

**Demande de modification du certificat d'autorisation - Exploitation par voie souterraine du gisement Méquillon par Canadian Royalties Inc. (3215-14-007)**

**Demande de modification du certificat d'autorisation - Travaux d'alimentation électrique du camp de la baie Déception et installation d'une fibre optique par Canadian Royalties Inc. (3215-14-007)**

**Projet de Traitement en biopile et in situ de sols contaminés par des hydrocarbures pétroliers dans le village nordique d'Ivujivik par FCNQ (3215-16-059)**

**Projet de centrale de relève sur le territoire du village nordique d'Inukjuak, étude d'impacts sur l'environnement et le milieu social (3215-10-012)**





<b>PNNi CRI - Demande de modification du CA global - résidus miniers au site Expo (3215-14-007)</b>	MELCC à promoteur	Questions et Commentaires	Émis le 17 juin 2021		
<b>Projet de construction d'un chemin d'accès sur le territoire du village nordique de Kuujjuaraapik (3215-05-008)</b>	MELCC à promoteur	Questions et Commentaires	Émis le 18 juin 2021		
<b>Projet de reconstruction de ponceaux et réfection de la traverse du cours d'eau Tasialuup dans le village nordique de Kangirsuk par l'Administration régionale Kativik (3215-08-024)</b>	MELCC à promoteur	Questions et Commentaires	Émis le 18 juin 2021		